

[Text]

d'octobre. Ceci est à peu près la saison où nous pouvons travailler dans l'Arctique avec les brise-glace dont nous disposons.

**The Chairman:** Gentlemen, do you have questions you would like to direct to Captain Fournier? Mr. Yewchuk.

**Mr. Yewchuk:** Captain Fournier, is it your view that Canada is in need of any larger number of icebreakers or a different type from what we have now? Have you any suggestions from your experience in this field?

**Capt. Fournier:** Frankly, I am not in a position to know what is ahead. It is more the government's policy to know what is going on ahead. My job is to break ice and assist the shipping at the present.

**Mr. Yewchuk:** I was wondering whether in your job as you do it now the machinery that Canada has is adequate or not.

**Capt. Fournier:** I think it is adequate for the present, but if you have any opening or any mineral work in the Arctic in the years to come, we are not adequate to face it with our icebreakers.

• 1130

**Mr. Yewchuk:** What areas of the Arctic are you referring to in particular, say where you cannot go in the summer time?

**Capt. Fournier:** I am talking about from Hudson Bay north.

**Mr. Simpson:** Do I understand you, Captain Fournier, to mean that any increase in shipping in the Arctic would possibly require additional ice-breaker escorts or service?

**Capt. Fournier:** Any increase or any lengthening of the season of shipping would require more powerful ice-breakers.

**Mr. Yewchuk:** Is our ice-breaking equipment idle some parts of the year now?

**Capt. Fournier:** Yes, they are idle some parts of the year but they have to take time for repair between the seasons. We start in the Arctic the first part of July. We usually finish the Gulf activities in May so those ships have to go into dry dock and we take that period once they finish the ice in May to the time they proceed to the Arctic to do their repairs and maintenance in dry dock.

**Mr. Yewchuk:** Are there any ice-breakers from other countries operating in the Arctic area now in Canada's area?

**Capt. Fournier:** Not in Canada, that I know of.

**Mr. Yewchuk:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Deakon.

[Interpretation]

the time of year where we can go in the Arctic area with the icebreakers that we now have at our disposal.

**Le président:** Est-ce que vous voulez poser des questions au capitaine Fournier à ce sujet?

Monsieur Yewchuck.

**M. Yewchuck:** Pensez-vous que le Canada ait besoin d'un plus grand nombre de brise-glace ou de brise-glace d'un type différent que ce que nous possédons à l'heure actuelle? Avez-vous des propositions à émettre à cet égard en vous fondant sur votre expérience personnelle?

**M. Fournier:** Franchement, je ne suis pas en mesure de prévoir l'avenir. Il s'agit là de la politique du gouvernement. Mon devoir c'est de briser la glace et d'assurer la navigation à l'heure actuelle.

**M. Yewchuck:** Je me demandais si, pour le travail que vous faites maintenant, l'équipement que fournit le Canada est adéquat ou non?

**M. Fournier:** Je pense que l'équipement est assez adéquat pour les besoins actuels, mais si l'on envisage des travaux miniers dans l'Arctique pour les années à venir, nous ne serons pas en mesure d'y faire face avec nos brise-glace.

**M. Yewchuck:** De quelles régions de l'Arctique parlez-vous en particulier, lorsque vous dites que vous ne pouvez vous y rendre en été?

**M. Fournier:** Je parle de tout ce qui se trouve au Nord de la Baie d'Hudson.

**M. Simpson:** Pensez-vous, monsieur Fournier, qu'une augmentation du trafic maritime dans l'Arctique exigerait plus de brise-glace aux fins d'escorte?

**M. Fournier:** Toute augmentation du trafic maritime ou toute prolongation de la saison de navigation exigerait des brise-glace plus puissants.

**M. Yewchuck:** Nos brise-glace sont-ils inactifs pendant une partie de l'année?

**M. Fournier:** Oui, mais il faut savoir que ces brise-glace doivent subir des réparations entre deux saisons. Au début du mois de juillet par exemple, nous allons dans l'Arctique et nous terminons nos travaux dans le golfe au mois de mai. Aussi, il faut mettre ces navires en cale sèche. Dès que nous avons fini nos travaux au mois de mai, et avant de nous rendre dans l'Arctique, nous procédons à des travaux d'entretien en cale sèche sur nos brise-glace.

**M. Yewchuck:** Y a-t-il des brise-glace d'autres pays qui opèrent dans l'Arctique canadien?

**M. Fournier:** En tout cas, pas au Canada, selon moi.

**M. Yewchuck:** Je vous remercie, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Deakon.